



Consignes de sécurité

 **DANGER**

Violation des consignes de sécurité
La violation ou le non-respect des consignes de sécurité ou des instructions de ce mode d'emploi peuvent entraîner un choc électrique, un incendie, des blessures graves voire mortelles.

- Les consignes de sécurité sont destinées à assurer une installation correcte et sûre pour l'utilisation ultérieure. Conformez-vous aux points suivants :
- L'installation électrique et la mise en service doivent être réalisées conformément aux lois et réglementations locales par un électricien qualifié capable d'évaluer et d'exécuter les étapes de travail décrites et de détecter les dangers éventuels du fait de sa formation et de son expérience professionnelles, ainsi que de sa connaissance des normes applicables.
 - Respectez toutes les consignes et suivez toutes les instructions.
 - Les réglementations de sécurité locales en vigueur pour l'utilisation d'appareils électriques dans le pays où vous utilisez le Payment Terminal s'appliquent.
 - Le produit ne doit pas être installé dans un environnement à risque explosif (Zone Ex).
 - N'installez pas ce produit à proximité immédiate d'eau courante, de projections d'eau, ou dans des zones inondables. Ne placez pas de liquides ou de récipients contenant du liquide sur le produit.
 - Veillez à ce que le produit demeure fermé et verrouillé pendant l'utilisation.
 - N'apportez jamais de modification au produit. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur dans l'appareil. Une telle violation entraîne un risque pour la sécurité, enfreint les clauses fondamentales de la garantie et peut annuler celle-ci avec effet immédiat.
 - Assurez-vous que la tension et l'intensité électriques nominales de la ligne d'alimentation sur le lieu de montage correspondent aux spécifications de votre réseau électrique local.
 - Veuillez noter que les opérateurs de réseaux électriques, les fournisseurs d'énergie ou des réglementations nationales peuvent exiger un rapport ou une homologation pour l'installation ou l'exploitation d'une borne de recharge.
 - Si l'un des incidents suivants se produit et affecte la sécurité des personnes ou du produit lui-même, veuillez vous adresser à un électricien qualifié :
 - Le boîtier du produit a été endommagé mécaniquement, la porte du boîtier a été retirée ou ne peut pas être fermée.
 - Une protection adéquate contre les éclaboussures d'eau et/ou les corps étrangers n'est plus assurée.
 - Le produit ne fonctionne pas correctement ou est endommagé.
 - Un disjoncteur différentiel intégré ne se déclenche pas lors du contrôle prescrit par la loi.

Fréquences radio utilisées

- Les modes de fonctionnement radio et les fréquences suivants peuvent être utilisés dans le présent produit.
- L'appareil doit être installé et utilisé de manière à ce qu'une distance minimale de 20 cm soit garantie entre l'appareil et votre corps.

Module	Standard	Fréquence	Puissance d'émission
RFID	RFID	13,56 MHz	< 10 mW
LTE	• FDD LTE • UMTS/HSPA/HSPA+ • GSM/EDGE/GPRS	• 700 / 800 / 900 / 1800 / 2.100 / 2.600 Hz • 900 / 2.100 Hz • 900 / 1800	• < 200 mW • < 250 mW • < 2000 mW
WLAN	IEEE 802,11	2400 MHz	< 100 mW



Par la présente, ABL GmbH déclare que le type d'installation radioélectrique Wallbox eM4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.ablmobility.de > Support > Downloads > Compliance declarations

* Si nécessaire, un guide imprimé peut être commandé via le système de billetterie ABL.



Avvertenze di sicurezza

 **PERICOLO**

Violazione delle avvertenze di sicurezza
Le trasgressioni o la mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi, gravi lesioni e/o la morte.

- Le avvertenze di sicurezza servono a garantire un'installazione regolare e sicura per il successivo impiego. Si prega di osservare i seguenti punti:
- L'installazione elettrica e la messa in funzione devono essere condotte, nel rispetto delle disposizioni e delle norme locali, da parte di un elettricista qualificato competente il quale, in considerazione della propria formazione professionale specifica e della propria esperienza e conoscenza delle norme in vigore, sia in grado di valutare e svolgere le relative fasi di lavoro descritte nonché di riconoscere eventuali pericoli.
 - Osservare le indicazioni e seguire tutte le istruzioni.
 - Sono da applicare le disposizioni di sicurezza in vigore a livello locale per l'utilizzo di apparecchiature elettriche per la nazione in cui si impiega il Payment Terminal.
 - Il prodotto non può essere installato in un ambiente soggetto a rischio di esplosione.
 - Non installare il prodotto nelle immediate vicinanze di acqua corrente o di un getto d'acqua, né in zone soggette al rischio di inondazione. Non è consentito appoggiare sul prodotto liquidi o recipienti contenenti liquidi.
 - Assicurarsi che il prodotto durante l'utilizzo sia sempre chiuso e bloccato a chiave.
 - Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto. All'interno dell'apparecchiatura non ci sono pezzi che l'utente debba sottoporre a manutenzione. La mancata osservanza di questa norma rappresenta un rischio per la sicurezza, viola fondamentalmente la garanzia e può farla decadere con effetto immediato.
 - Assicurarsi che la tensione e la corrente nominale della linea di alimentazione sul luogo di montaggio siano conformi ai requisiti della propria rete elettrica locale.
 - Si osservi che il gestore della rete elettrica, il fornitore di energia oppure le disposizioni nazionali potrebbero prevedere un obbligo di segnalazione oppure di autorizzazione per l'installazione o l'utilizzo di una stazione di ricarica.
 - Se dovesse verificarsi una delle seguenti disfunzioni, la quale compromette la sicurezza di persone o del prodotto stesso, rivolgersi ad un elettricista qualificato:
 - La struttura esterna del prodotto ha subito danni meccanici, lo sportello della struttura esterna è stato tolto oppure non è possibile chiuderlo.
 - Non è più presente una protezione sufficiente contro gli spruzzi d'acqua e/o i corpi estranei.
 - Il prodotto non funziona regolarmente oppure presenta un danno differente.
 - L'interruttore differenziale integrato non interviene durante il test richiesto dalla legge.

Frequenze radio utilizzate

- Questo prodotto può utilizzare le seguenti modalità operative e frequenze radio.
- L'apparecchio deve essere installato e utilizzato in modo da mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'apparecchio e il corpo.

Modulo	Standard	Frequenza	Potenza di trasmissione
RFID	RFID	13,56 MHz	< 10 mW
LTE	• FDD LTE • UMTS/HSPA/HSPA+ • GSM/EDGE/GPRS	• 700 / 800 / 900 / 1800 / 2.100 / 2.600 Hz • 900 / 2.100 Hz • a 900 / 1.800	• < 200 mW • < 250 mW • < 2000 mW
WLAN	IEEE 802,11	2400 MHz	< 100 mW



ABL GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio Wallbox eM4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.ablmobility.de > Support > Downloads > Compliance declarations

* Se necessario, le istruzioni stampate possono essere ordinate tramite il sistema di ticket ABL.



Veiligheidsinstructies

 **GEVAAR**

Schending van de veiligheidsinstructies
Een overtreding of het niet naleven van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, ernstig letsel en/of dood.

- De veiligheidsinstructies zijn bedoeld om een juiste en veilige installatie te garanderen voor de latere werking. Let op de volgende punten:
- De elektrische installatie en ingebruikname moeten, met inachtneming van de plaatselijke regels en voorschriften, door een erkend elektricien worden uitgevoerd die op grond van zijn gespecialiseerde opleiding, kennis en ervaring alsmede kennis van de relevante normen de beschreven stappen kan evalueren, uitvoeren en mogelijke gevaren kan herkennen.
 - Neem alle aanwijzingen in acht en volg alle instructies op.
 - Van toepassing zijn de lokaal geldende veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van elektrische apparatuur voor het land waar u de Payment Terminal gebruikt.
 - Het product mag niet in een explosiegevaarlijke omgeving (EX-zone) worden geïnstalleerd.
 - Installeer het product niet in de directe nabijheid van stromend water of waterstralen of in overstromingsgevoelige gebieden. Er mogen geen vloeistoffen of reservoirs met vloeistoffen op het product worden geplaatst.
 - Zorg ervoor dat het product tijdens gebruik altijd gesloten en vergrendeld is.
 - Breng nooit wijzigingen aan het product aan. Er zijn geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Een overtreding van de instructies vormt een gevaar voor de veiligheid en is fundamenteel in strijd met de garantiebepalingen en kan de garantie met onmiddellijke werking opheffen.
 - Zorg ervoor dat de nominale spanning en nominale stroom van de voedingskabel op de plek van de montage overeenkomen met de specificaties voor uw plaatselijk elektriciteitsnet.
 - Houd er rekening mee dat door de netbeheerder, het energiebedrijf of nationale voorschriften een meld- of vergoeringsplicht voor de installatie en het gebruik van een laadstation kan zijn voorgeschreven.
 - Indien een van de volgende storingen zich voordoet die de veiligheid van personen of het product zelf in gevaar brengen, neem dan contact op met een erkend elektricien:
 - De productbehuizing is mechanisch beschadigd, de deur van de behuizing is verwijderd of kan niet worden gesloten.
 - Er is geen sprake meer van voldoende bescherming tegen spatwater en/of externe voorwerpen.
 - Het product werkt niet goed of is anderszins beschadigd.
 - Een geïntegreerde aardlekschakelaar schakelt niet uit tijdens de wettelijk vereiste test.

Gebruikte radiofrequenties

- De volgende radiomodi en frequenties kunnen worden gebruikt in dit product.
- Het apparaat moet zo worden geïnstalleerd en gebruikt dat er een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en uw lichaam wordt aangehouden.

Module	standaard	Frequentie	Zendvermogen
RFID	RFID	13,56 MHz	< 10 mW
LTE	• FDD LTE • UMTS/HSPA/HSPA+ • GSM/EDGE/GPRS	• 700 / 800 / 900 / 1800 / 2100 / 2600 Hz • 900 / 2.100 Hz • 900 / 1800	• < 200 mW • < 250 mW • < 2000 mW
WLAN	IEEE 802,11	2400 MHz	< 100 mW



ABL GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type Wallbox eM4 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.ablmobility.de > Support > Downloads > Compliance declarations

* Indien gewenst kunnen gedrukte instructies worden besteld via het ABL-ticketsysteem.



Säkerhetsinstruktioner

 **FARA**

Om man bryter mot säkerhetsanvisningarna
Att bryta mot eller inte följa säkerhetsinstruktionerna eller bruksanvisningen kan orsaka risk för elektrisk chock, eldsvåda, allvarlig skada och dödsfall.

- Följ säkerhetsinstruktionerna vid installationen så att laddstationen och tillbehören kan användas på föreskriftsenligt och säkert sätt.
- Obs!
- Den elektriska installationen och idrifttagningen ska utföras enligt på platsen gällande föreskrifter och bestämmelser av behörig elinstallatör som genom yrkesmässig utbildning, kunskande och praktik, samt kunskaper om gällande standarder kan bedöma, utföra och identifiera eventuella faror med de arbetsmoment som beskrivs i bruksanvisningen.
 - Uppmärksamma all information och följ alla anvisningar.
 - Nationellt och lokalt gällande säkerhetsföreskrifter för drift av elektrisk utrustning på stället där Payment Terminal används ska följas.
 - Produkten får inte installeras i explosionsfarligt område (Ex-klassat område).
 - Installera inte produkten i omedelbar närhet till rinnande eller sprutande vatten eller i områden med risk för översvämning. Ställ inga vätskor eller behållare med vätskor på produkten.
 - Säkerställ att produkten alltid är stängd och låst i drift.
 - Ändra aldrig produkten på egen hand. Det finns inga delar i enheten som användaren ska underhålla. En överträdelse utgör en säkerhetsrisk, strider fundamentalt mot garantivillkoren och kan leda till att garantin upphör att gälla med omedelbar verkan.
 - Säkerställ att matarledningens märkspänning och -ström motsvarar ditt lokala elnåts specifikationer på monteringsplatsen.
 - Observera att installation och/eller drift av en laddstation kan kräva anmälan och/eller godkännande enligt nationellt gällande lagar och bestämmelser eller reglementen utfärdade av distributör eller leverantör av elkraft.
 - Om något av följande fel uppstår, som påverkar personers eller själva produktens säkerhet, ska du kontakta en elektriker:
 - Höljet har skadats mekaniskt, höjlesluckan har tagits bort eller kan inte stängas.
 - Tillräckligt skydd mot inträngande vatten (strilsäker) och/eller främmande föremål saknas.
 - Produkten fungerar inte felfritt eller är skadad på annat sätt.
 - En integrerad jordfelsbrytare löser inte ut under det lagstadgade testet.

Använda radiofrekvenser

- Följande radiofunktioner och frekvenser kan användas i denna produkt.
- Apparaten ska installeras och användas på ett sådant sätt att ett minsta avstånd på 20 cm upprätthålls mellan apparaten och din kropp.

Modul	Standard	Frekvens	Kraftöverföring
RFID	RFID	13,56 MHz	< 10 mW
LTE	• FDD LTE • UMTS/HSPA/HSPA+ • GSM/EDGE/GPRS	• 700 / 800 / 900 / 1800 / 2.100 / 2.600 Hz • 900 – 2100 Hz • 900/1800-	• < 200 mW • < 250 mW • < 2 000 mW
WLAN	IEEE 802,11	2400 MHz	< 100 mW



Härmed försäkrar ABL GmbH att radioutrustningstypen Wallbox eM4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress: www.ablmobility.de > Support > Downloads > Compliance declarations

* Vid behov kan tryckta instruktioner beställas via ABL:s biljettsystem.